

PAKKUMUS

VASTAVUSTINGIMUSED

Viitenumber: 295344
 Hankija: Riigi Kaitseinvesteeringute Keskus (70009764)
 Hange: IR-kaamerad
 Pakkumus: 564425
 Ettevõtja: Hevi Optronics OÜ (16188916), roll: peapakkuja

PAKKUMUSE ESITAMINE / SUBMITTING AN OFFER

Enne pakkumise esitamist antakse pakkujaile võimalus tutvuda infrastruktuuriga.
 Pakkumuse esitamise aluseks on Tehniline kirjeldus (vt Lisa 1).
 Pakkumuse palume esitada Maksumuse vormil (vt Lisa 2).
 Tabelid palume täita vastavalt juhisteile.

Pakkumus peab olema jõus vähemalt 180 kalendripäeva.

Pakkumus peab olema allkirjastatud pakkuja seadusjärgse esindaja või volitatud esindaja poolt.
 Pakkuja esitab vajadusel esindusõigust tõendava volikirja.

/

Prior to submitting an offer, the bidder will be afforded the opportunity to learn about the infrastructure.

The basis for submitting a bid is the Technical Description (see Annex 1).

Please submit the offer on the Cost form (see Annex 2).

Please fill in the form according to the instructions.

The offer must be valid for at least 180 calendar days.

The tender must be digitally signed by the tenderer's legal representative or authorized representative. If necessary, the provider submits a power of attorney proving the right of representation.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Kas pakkuja kinnitab, et pakkumus kehtib vähemalt 180 kalendripäeva? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

2. Kas pakkuja kinnitab, et on nõuetekohaselt täitnud Maksumuse vormi ja on selle pakkumusega kaasa lisanud? / Does the tenderer confirm that he has properly filled out the Cost Form and has included it with the offer (Excel) (Vabas vormis dokument)

Vastus: 1_2_Lisa 2 Maksumuse vorm_Annex 2 Cost Form.xlsx

PAKKUMUSE VASTAVUS / COMPLIANCE OF THE OFFER

Pakkumus peab vastama riigihankes „Elektroonilised vaatlus- ja sihtusvahendid (sh termo- ja öövaatlusvahendid)” (viitenumber 273209), raamlepingus ja minikonkursi (viitenumber 295344) alusdokumentides sätestatud tingimustele.

Tingimusliku pakkumuse esitamine ei ole lubatud. Pakkumus lükatakse tagasi kui pakkumus ei vasta riigihanke ja minikonkursi alusdokumentidele.

The tender must comply with the conditions stipulated in the public procurement "Elektroonilised

vaatlus- ja sihitusvahendid (sh termo- ja öövaatlusvahendid)" (reference number 273209), the framework agreement and the mini-competition (reference number 295344).

Submission of a conditional offer is not permitted. The tender will be rejected if the tender does not comply with the documents of public procurement and mini tender.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Kas pakkuja kinnitab, et pakkumus vastab riigihankes „Elektroonilised vaatlus- ja sihitusvahendid (sh termo- ja öövaatlusvahendid)" (viitenumber 273209), raamlepingus ja minikonkursi (viitenumber 295344) alusdokumentides sätestatud tingimustele? / Does the tenderer confirm that the tender complies with the conditions stipulated in the public procurement "Elektroonilised vaatlus- ja sihitusvahendid (sh termo- ja öövaatlusvahendid)" (reference number 273209), the framework agreement and the mini-competition (reference number 295344)? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

ÜHISPAKKUMUS/JOINT TENDER

Ühispakkujad nimetavad riigihankes ja lepingu sõlmimise ja täitmise seotud toimingute tegemiseks endi seast volitatud esindaja.

The joint tenderers shall appoint an authorized representative from among themselves to carry out the tasks related to public procurement and the conclusion and performance of the contract.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Kas tegemist on ühispakkumusega? Is this a joint tender? (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Ei

2. Kui tegemist on ühispakkumusega, siis kas on lisatud "Lisadokumentide" lehele ühispakkujate volikirid? In the case of a joint tender, is the power of attorney of the joint tenderers attached to the "Additional Documents" page? (Vabas vormis dokument)

Vastus: 3_2_tyhi fail.docx

EL NÕUKOGU SANKTSIOON. ALLTÖÖVÕTJAD JA TARNIJAD.

Pakkuja kinnitab, et ta ei kaasa üle 10% hankelepingu maksumusest hankelepingu täitmisele alltöövõtjaid ega tarnijaid, kes on:

1. Vene Föderatsiooni kodanik, resident või Vene Föderatsioonis asutatud ettevõtja, sh füüsilisest isikust ettevõtja, juriidiline isik, asutus või muu üksus;
2. rohkem kui 50% ulatuses otseselt või kaudselt punktis 1 nimetatud isiku, asutuse või muu üksuse omandis;
3. punktis 1 või 2 nimetatud isiku, asutuse või muu üksuse esindaja või tegutseb sellise isiku juhistel alusel.

Hankija lükkab tagasi pakkumuse, mille alusel sõlmitav hankeleping oleks RSaNS § 7 lg 1 alusel tühi.

Määrust kohaldatakse riigihangetele alates rahvusvahelisest piirmäärast. NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2022/576, 8. aprill 2022, millega muudetakse määrust (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Pakkuja kinnitab, et ta ei kaasa üle 10% hankelepingu maksumusest hankelepingu täitmisele alltöövõtjaid ega tarnijaid, kes on: 1. Vene Föderatsiooni kodanik, resident või Vene Föderatsioonis asutatud ettevõtja, sh füüsilisest isikust ettevõtja, juriidiline isik, asutus või muu üksus; 2. rohkem kui 50% ulatuses otseselt või kaudselt punktis 1 nimetatud isiku, asutuse või muu üksuse omandis; 3. punktis 1 või 2 nimetatud isiku, asutuse või muu üksuse esindaja või tegutseb sellise isiku juhistel alusel. (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

RAHVUSVAHELISE SANKTSIOONI OBJEKT

Pakkuja kinnitab, et pakutav kaup ei ole rahvusvahelise sanktsiooni objektiks või pärit sanktsiooni all olevatest piirkondadest. Hankija lükkab tagasi pakkumuse, mille alusel sõlmitav hankeleping oleks RSaNS § 7 lg 1 alusel tühine.

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Pakkuja kinnitab, et pakutav kaup ei ole rahvusvahelise sanktsiooni objektiks ega pärit sanktsiooni all olevatest piirkondadest. (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

SAMAVÄÄRSUS

Pakkuja kinnitab, et pakkumus vastab hanke alusdokumentides nõutule ja vajadusel on samaväärsus selgitatud ja tõendid samaväärsuse kohta lisatud.

Iga viidet, mille hankija teeb riigihanke alusdokumentides mõnele RHS-i § 88 lõikes 2 nimetatud alusele (standardile, tehnilisele tunnustusele, tehnilisele kontrollisüsteemile vms), tuleb lugeda selliselt, et see on täiendatud märkega „või sellega samaväärne“. Iga viidet, mille hankija teeb riigihanke alusdokumentides ostuallikale, protsessile, kaubamärgile, patendile, tüübile, päritolule, tootmisviisile, märgisele või vastavushindamisasutuse väljastatud katsearuandele või tõendile, tuleb lugeda selliselt, et see on täiendatud märkega „või sellega samaväärne“ (RHS § 88 lg-d 5-6, § 89 lg 2, 114 lg-d 5-7).

Hankija aktsepteerib objektiivsetel põhjustel muid asjakohaseid tõendeid, kui pakkuja tõendab hankijale vastuvõetaval viisil, et pakutav asi, teenus või ehitustöö vastab konkreetse märgise või hankija esitatud nõuetele, välja arvatud juhul, kui hankija nõutud märgis, samaväärne märgis või konkreetse või samaväärse vastavushindamisasutuse väljastatud katsearuanne või muu tõend on seaduse alusel eelduseks asja, teenuse või ehitustöö pakkumiseks turul (RHS § 114 lg 7).

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Pakkuja kinnitab, et pakkumus vastab hanke alusdokumentides nõutule ja vajadusel on samaväärsus selgitatud ja tõendid samaväärsuse kohta lisatud. (Raadionupp valikutega "Jah/Ei")

Vastus: Jah

ÄRISALADUS

Pakkuja märgib pakkumuses, milline teave on pakkuja ärisaladus ning põhjendab teabe määramist ärisaladuseks.

Teabe ärisaladuseks määramisel lähtutakse ebaausa konkurentsi takistamise ja ärisaladuse kaitse seaduse § 5 lõikes 2 sätestatust. Pakkuja ei või ärisaladusena märkida:

- 1) pakkumuse maksumust ega osamaksumusi;
- 2) teenuste hankelepingute puhul lisaks punktis 1 nimetatule muid pakkumuste hindamise kriteeriumidele vastavaid pakkumust iseloomustavaid numbrilisi näitajaid;
- 3) asjade ja ehitustööde hankelepingute puhul lisaks punktis 1 nimetatule muid pakkumuste hindamise kriteeriumidele vastavaid pakkumust iseloomustavaid näitajaid (RHS § 46 (1)).

Ettevõtjalt oodatavad vastused:

1. Kirjeldage lühidalt pakkumuses sisalduvat ärisaladust ja lisage selle määramise põhjendus või märkige, et pakkumus ei sisalda ärisaladust. (Suur sisestusala (max pikkus 4000 tähemärki))

Vastus: pakkumus ei sisalda ärisaladust